

AKTSIASELTS PROTTE F.S.C.

Paldiski mnt 21 76606 KEILA

Ärregistri nr 10232214

Tallinn, Tallinnakohus
Põhikohtu osakond
SISSE TULNUD

25 -06- 2003

L - 14

Külli Mendel

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus

01 01 02

Majandusaasta lõpp

31 12 02

Põhitegevusala
naiste- ja lasterõivaste tootmine

Tegevjuht

Kalev Protten, juhataja

tel 6747-567

fax 6747-568

e-mail protten@protten.ee

Auditor

Pjotr Kisseljov

EV vannutatud auditor

(tunnistus nr 226)

Järeldusotsus 07 märts 2003 a



ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION - CONSUMER PROTECTION

Lk.

1. Tiitelleht.....	1
2. Sisukord.....	2
3. Audiitori järeldusotsus.....	3
4. Juhataja deklaratsioon.....	4
5. 2001.a. tegevusaruanne.....	5
6. 2001.a. raamatupidamise aruanne.....	6
7. Bilanss.	7
8. Kasumi aruanne	8
9. Põhivara liikumine.....	9
10. Kapitalirendi alusel renditud vara.....	10
11. Neto realiseerimise käive tegevusalade lõikes.....	11
12. Laenu tagatis, kohustused, omakapital, maksuvõlad.	12
13. Rahavoogude aruanne.....	13
14 Omakapitali muutused.....	14
15. Omanike nimekiri.....	15
16. 2001.a. kasumi jaotamise otsus	16
17. Aastaruande allkirjad..	17



AUDEST AUDIITORTEENUSTE OSAÜHING

Tallinn, Ühinnakonts
Pregistri osakond
SISSE TULNUD

25-06-2003

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

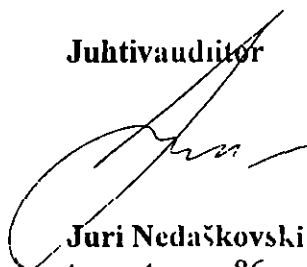
Oleme kontrollinud **Aktsiaseltsi PROTTEEN F.S.C.** (Äriregistri kood 10232214, aadress. Paldiski mnt 21, 76606 Keila, Harjumaa) **01.01.2002.a.-31.12.2002.a. majandusaasta** kohta koostatud raamatupidamise aruannet Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditorsõuetegevuse eeskirjadega ja Rahvusvaheliste auditorsõukontrolli standarditega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme valjõuõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõõete ja juhtkonnapiisoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõõtu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et EV Raamatupidamise seadusest lahtuvalt raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta finantsõulemuseks **16 883** (kuusteist tuhat kaheksasada kaheksakümmend kolm) **krooni kasumit** ja **bilansimahuks** seisuga 31.12.2002 a. **3 166 505** (kolm miljonit ükssada küskümmend küs tuhat viissada viis) **krooni**, kajastab õigesti ja õiglaselt AS-i PROTTEEN F.S.C. majandusaasta kasumit ja finantsõeisuõndit.

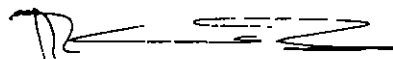
AS-i PROTTEEN F.S.C. netovara suurus 31.12.2002 a. seisuga ületab aktsiakapitali.

Juhtivaaudiitor



Juri Nedaškovski
tunnistus nr 86
isikukood 36310302214
elukoht Kohtla-Järve linn

Täitevaudiitor



Pjotr Kisseljov
tunnistus nr 226
isikukood 36108072264
elukoht Kohtla-Järve linn

07. märts 2003 a. Jõhvi linnas

Äriregistri kood 10177426

Peakontor

Rakvere tn 51, 41531 Jõhvi

Tel (+33) 70 571, 70 390

Faks (+33) 70 528

Auditorsõuõing reg.nr. 21

e-mail: info@audest.ee

Tallinna filiaal

Lõuvalaia 5-65, 10118 Tallinn

Tel (+0) 6463 267

Faks (+0) 6461 425

21.veebruar 2003.a.

25 -06- 2003

2002.AASTA TEGEVUSARUANNE

Aktsiaselts Protten F S C põhitegevusalaks on naiste- ja lasterõivaste tootmine ja antud toodangu jae- ning hulgimüük Eesti Vabariigis ning välismaal Kinnitatud põhikirja alusel on firma põhitegevuseks samuti õmblusteenuste osutamine teistele firmadele

2001 a kolis ettevõtte uutesse ruumidesse Paldiski mnt 19, kus avati ka oma esinduskauplus, esialgu väike- 30 m2, kuid 2002 a kevadel müügipind suurenes Praegu on müügipinda ligi 150 m2

Tänu oma kauplusele on ka omatoodangu osatähtsus netokäibes kasvanud
Omatoodangu osatähtsus netokäibes on üle 65%

Samal ajal on kasvanud netokäibes ostukauba osatähtsus, kuna oma kaupluses muume ka oma toodanguga sobivat ostukaupa pesu, sukki, lõhna ja peale müügipinna suurenemist käesoleva aasta kevadel on meie kauplusest võimalik osta ka jalanõusid ja jopesid, samuti kudumeid

2001 aastal vähenes teenustööde maht, moodustades 31% käibest, 2000 a oli teenustööde osatähtsus 38% 2002 a on teenustööde osatähtsus netokäibes 30%
2000 a moodustas eksport Soome Vabariiki 10 % kogu realisatsioonist
2001 a eksport veidi vähenes moodustades 6% kogu realisatsioonist,
2002 a ekspordi osatähtsus on 5%, kuid otsime võimalusi ekspordi suurendamiseks

Meie ettevõtte osaleb ekspordiprogrammis

Töötajate arv on ettevõttes kasvanud aasta alguse 32-lt töötajalt aasta lõpuks 42 töötajani
Töötajate palkade kogusumma oli 768923 krooni

2002 a on soetatud uut põhivara 469 tuh krooni eest

25 -06 2003

2002. AASTA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

2002 aasta raamatupidamise aastaaruanne koosneb bilansist, kasumiaruandest, aastaaruande lisadest
Aastaruande lisades selgitatakse raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodeid

MÄRKUS 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2002 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01 jaanuaril 2003 aastal jõustunud raamatupidamis seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamis Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Aastaaruandes on arvesse võetud ka audiitori soovitusi.

Kommentaar 2002 a kasumiaruande juurde

2002 aasta kasumiaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamis Seaduse lisas 2 toodud skeem nr 2 alusel.

MÄRKUS 2. Varud

Varude jäägid on kajastatud bilansis kaalutud keskmiste soetushinna meetodil. Valmistoodangu ja lõpetamata toodangu omahinda on lülitatud otsesed ja kaudsed kulud. Üldhalduskulud ja turustuskulud on perioodi kulud, mida ei ole lülitatud lõpetamata ja valmistoodangu omahinda.

MÄRKUS 3. Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumine

Põhivara liikumise kohta on koostatud tabel nr 1.
Masinad ja seadmed amortiseeritakse lineaarselt. Amortisatsiooninormid on masinatel ja seadmetel 10%-25% aastas, sõiduautol 25 % aastas, inventaril ja kontoritehnikal 10 %-25% aastas.



25 -06- 2003

AS PROTEN F.S.C.**REG.NR.10232214****BILANSS**

	31.12.02	01.01.02
AKTIVA (vara)		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	1009	10898
Ostjateilt laekumata arved	515430	588534
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-30166	-4398
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1040	1156
Materjal	373528	104740
Lõpetamata toodang	76731	79762
Valmistoodang	1146835	997758
Ostetud kaubad müügiks	120755	43156
Ettemaksed hankijatele	4358	4301
Käibevara kokku	2209520	1826907
Põhivara		
Maa	164341	164341
Masinaid ja seadmed	1474687	1104203
Muu inventar	416287	312206
Akumuleeritud põhivara kulum	-1098330	-784237
Põhivara kokku	956985	796513
AKTIVA (vara)kokku	3166505	2622420
PASSIVA (kohustused ja omakapital)		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	171265	172952
Lühiajalised liisingud	24287	6169
Hankijatele tasumata arved	257794	420205
Maksuvõlad	147058	73084
Võlad töövõtjatele	104243	77044
Võlad aruandekohustuslikele isikutele	540048	226025
Lühiajalised kohustused kokku	1244695	975479
Pikaajalised kohustused		
Tagatisea võlakohustused		1014500
Pikaajalised liisingud	72486	
Pikaajalised kohustused kokku	72486	1014500
Kohustused kokku	1317181	1989979
Omakapital		
Aktüakapital	1600000	400000
Reservkapital	60825	50500
Ehitusreservkapital	42412	42412
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	129204	-66962
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	16883	206491
Omakapital kokku	1849324	632441
PASSIVA (kohustused ja omakapital) kokku	3166505	2622420



25 -06- 2003

2002. AASTA KASUMIARUANNE seisuga 31.12.02**skeem 2**

		31-dets-02	31-dets-01
1	REALISEERIMISE NETOKÄIVE	5427792	3787375
2	REALISEERITUD TOODETE KULU	4587898	3780374
	BRUTOKASUM (- KAHJUM)	839894	7001
3	ÜLDHALDUSKULU	388477	389784
4	TURUSTUSKULUD	375356	103586
5	MUUD ÄRITULUD	6407	6925
6	MUUD ÄRIKULUD	34531	86636
	ÄRIKASUM(-KAHJUM)	47937	-566080
7	FINANTSTULU	12	197
	7 a muud finantstulud		
	FINANTSTULU KOKKU	12	197
8	FINANTSKULU		
	8 a intressikulud	31066	27626
	8 b muud finantskulud		
	FINANTSKULU KOKKU	31066	27626
9	ERAKORRALISED TULUD		800000
	ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	16883	206491



PÕHIVARA LIIKUMINE 2002.A. PÕHIVARA RÜHMADE LÕIKES

Tabel nr 1

Kroonides (komakohata)

Jrk	<u>PÕHIVARA RÜHM</u>	SALDO 01-jaan-02	KULUM 01-jaan-02	SISSETULEK	VÄLJAMINEK	SALDO 31-dets-02	KULUM 31-dets-02
	<u>MATERIAALNE PÕHIVARA</u>						
1	MAA	164341				164341	
2	MASINAD JA SEADMED	1104203	648560	370484		1474687	890355
3	INVENTAR JA K TEHNIKA	312206	135677	104081		416287	207975
	KOKKU PÕHIVARA	1580750	784237	474565	0	2055315	1098330

Tallinn 11. märts 2003
 K. J. Toosak and
SISSE TULNUD
 25 -06- 2003



MÄRKUS 4. Kapitalirendi alusel renditud vara soetusmaksumuses, aruandeperioodi maksed

Tabel nr 2

Kroonides (komakohata)

Liisingu- firma	Soetatud vara maksumus	Aruande- perioodil tasutud	Võlg	Tasuda 31.12.03	Intressi- määr	Tasumise tähtaeg
HANSA LIISING	144280	47507	96773	24287	8%	30.07.06



Tallinna Linnakohtu-
 registreerimis- ja
 sisse tulund
 25-06-2003

MÄRKUS 9. Netorealiseerimiskäive tegevusalade lõikes

Tabel nr 3

KROONIDES (komakohata)

TOODANGU LIIK	2002 a NETOKÄIVE	OSATÄHTSUSE %	2001 a NETOKÄIVE	OSATÄHTSUSE %
NAISTERÕIVAD	1060722	20%	690154	18%
LASTERÕIVAD	2277167	42%	1667181	44%
TEENUSTÖÖD	1606388	30%	1177065	31%
EKSPORT	248555	5%	229433	6%
OSTUKAUP	234960	4%	23542	1%
KOKKU	5427792	100%	3787375	100%



25-06-2003

 Tallinn, 11. juunil 2003
 Siseminister
 Sisse tulnud

25-06-2003

MÄRKUS 5. Laenu tagatis ja panditud vara

Hansapangast 1999. aastal võetud arvelduskrediidile liimidiga 200000 krooni on tagatiseks kommertspandilepingu alusel vallasvara.

MÄRKUS 6. Potentsiaalsed kohustused

Potentsiaalne kohustus väjateenitud ja väljamaksmata puhkusekohustuse summa 39570 krooni

MÄRKUS 7. Omakapital aktsiaseltsis

1993. aastal aktsiaseltsi Protteri F S C. asutamisel lasti välja 6 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Märgitud aktsiate eest maksti 60 000 krooni rahalise sissemaksena. 1994. aastal suurendati aktsiakapitali 160 000 kroonini. Lasti välja 10 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Aktsiate eest tasuti 100 000 krooni rahalise sissemaksena. 1995. aastal suurendati aktsiakapitali 400 000 kroonini. Lasti välja 24 aktsiat nimiväärtusega 10 000 krooni aktsia. Märgitud aktsiate eest tasuti rahalise sissemaksena 240 000 krooni. 2002. aastal suurendati aktsiakapitali 1600000 kroonini. Lasti välja 1200 nimelist lihtaktsiat nimiväärtusega 1000 krooni iga aktsia, summas 1200000 krooni. Märgitud aktsiate eest tasuti mitterahalise sissemaksena 1200000 krooni. Mitterahalise sissemaks esemeks oli nõue aktsiaseltsi vastu summas 1200000 krooni.

Alates 1997. a on uue põhikirja järgi ühe aktsia nimiväärtus 1000 krooni.

MÄRKUS 8. Maksuvõlad ja ettemaksed

Koostatud tabel nr 4

Kroonides (komakohata)

Maksuligid	Maksuvõlg	Maksuviivised	Maksuvõlad kokku
		kokku	
Üksikisiku tulumaks	8932		8932
Käibemaks	57860	3059	60919
Sotsiaalmaks	71691	4003	75694
Ettevõtte tulumaks		-2	-2
Töötuskindlustusmaks	1516		1516
KOKKU	139999	7060	147059



C21H21N4S1O6

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	2002	2001
KASUM(+) KAHJUM (-)	16883	206491
KAHJUM MATERIAALSE PÕHIVARA MUUGIST		10602
KAHJUM MATERIAALSE PÕHIVARA MAHAKANDMISEST		52729
ARVESTATUD AMORTISATSIOONI	314093	272903
KÄIBEVARADE JÄÄGI MUUTUS	-393502	13436
KOHUSTUSTE MUUTUS	-672798	-392394
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	-735324	163767
2. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST		
LAEKUMISED MATERIAALSE PÕHIVARA MUUGIST		9397
PÕHIVARA SOETUS	-474565	-198891
RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	-474565	-189494
3. RAHAVOOG FINANTSEERINGUTEST		
AKTSIAKAPITALI SUURENDAMINE	1200000	0
4. KOKKU RAHAVOOG	-9889	-25727
KASSA JA PANGAKONTODE JÄÄK 01 01	10898	36625
KASSA JA PANGAKONTODE JÄÄK 31 12	1009	10898
RAHAJÄÄGI MUUTUS	-9889	-25727

[Handwritten signature]

.....

**ÜLE 10 % NIMELISTEST AKTSIATEST OMAVATE ISIKUTE
NIMEKIRI seisuga 02.06.03.a.**

Aktsionar	Isikukood	Aadress	Nimeliste aktsiate %
1. Kalev Prottan	35806220212	Luha 2-16, Keila	95,0%

25-06-2003

SISSE TULNUD

Kallima Linnakohus
Rõugestrad 10d



25-06-2003

**2002. AASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK**

	(kroonides)
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jäak 2002 a algul	139529
Reservfondi 2002 a	10325
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jäak peale eraldisi reservfondi	129204
2002 a aruandeaasta puhaskasum	16883
Reservfondi 2003 a	844
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jäak parast 2002 a majandusaasta aruande kinnitamist	145243

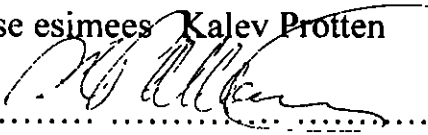


25-06-2003

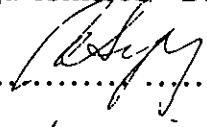
Antud majandusaasta aruanne on kinnitatud

02.juunil 2003.a. aktsionäride üldkoosoleku poolt.

Juhatusesimees Kalev Pröten


.....
02. juuni2003.a.

Nõukogu esimees Ülle Sepp


.....
02. juuni2003.a.

Nõukogu liige Piret Kosova


.....
02. juuni2003.a.

Nõukogu liige Mare Tõnisson


.....
02. juuni2003.a.